

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

---

RECUEIL DES ARRÊTS,  
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

---

AFFAIRE ANGLO-NORVÉGIENNE  
DES PÊCHERIES

**ORDONNANCE DU 9 NOVEMBRE 1949**

**1949**

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

---

REPORTS OF JUDGMENTS,  
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

---

ANGLO-NORWEGIAN  
FISHERIES CASE

**ORDER OF NOVEMBER 9th, 1949**

LEYDE  
SOCIÉTÉ D'ÉDITIONS  
A. W. SIJTHOFF

LEYDEN  
A. W. SIJTHOFF'S  
PUBLISHING COMPANY

La présente ordonnance doit être citée comme suit :

« *Affaire anglo-norvégienne des pêcheries,*  
*Ordonnance du 9 novembre 1949 :*  
*C. I. J. Recueil 1949, p. 233.* »

---

This Order should be cited as follows :

*Anglo-Norwegian fisheries case, Order of November 9th, 1949 :*  
*I. C. J. Reports 1949, p. 233.*”

N° de vente : **25**  
Sales number

## INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

---

YEAR 1949

1949  
November 9th  
General List:  
No. 5

Order made on November 9th, 1949.

ANGLO-NORWEGIAN  
FISHERIES CASE

---

The Acting President of the International Court of Justice,  
Having regard to Articles 35, 36, 40 and 48 of the Statute of  
the Court,

Having regard to Articles 32, 35, 38 and 41 of the Rules of  
Court,

*Makes the following Order :*

Whereas by letter of September 28th, 1949, filed the same  
day in the Registry of the Court, the Ambassador of the United  
Kingdom of Great Britain and Northern Ireland at The Hague  
filed in the Registry of the Court an Application, dated September  
24th, 1949, whereby the Court is asked :

(a) to declare the principles of international law to be applied  
in defining the base-lines, by reference to which the Norwegian  
Government is entitled to delimit a fisheries zone, extending to  
seaward 4 sea miles from those lines and exclusively reserved  
for its own nationals, and to define the said base-lines in so far  
as it appears necessary, in the light of the arguments of the Parties,  
in order to avoid further legal differences between them ;

(b) to award damages to the Government of the United King-  
dom in respect of all interferences by the Norwegian authorities

with British fishing vessels outside the zone which, in accordance with the Court's decision under (a), the Norwegian Government is entitled to reserve for its nationals ;

Whereas the Application, which bears the signature of Sir Eric Beckett, Legal Adviser to the Foreign Office, Agent of the Government of the United Kingdom, refers to the declarations made by the Government of the United Kingdom and by the Norwegian Government under Article 36, paragraph 2, and Article 40, paragraph 1, of the Statute of the Court, and Article 32 of the Rules of Court ;

Thus specifying the provisions on which the Applicant founds the jurisdiction of the Court ;

Whereas the Application also states the nature of the claim and gives a succinct statement of the facts and grounds on which the claim is based ;

Whereas, therefore, the Application fulfils the formal conditions laid down by the Rules of Court ;

Whereas, on September 28th, 1949, the Norwegian Government was duly informed by telegram of the filing of the Application, of which a certified true copy was despatched to it on September 29th, 1949, and whereas on October 24th, 1949, the Norwegian Government has acknowledged receipt of the Application ;

Whereas, in the letter of acknowledgment, the Norwegian Government has notified the Court of the appointment as its Agent of Mr. Sven Arntzen, Advocate at the Supreme Court of Norway :

The Acting President of the Court, as the Court is not sitting, after ascertaining the views of the Parties with regard to questions of procedure, fixes as follows the time-limits for the presentation by the Parties of the written proceedings :

For the Memorial of the Government of the United Kingdom :  
January 31st, 1950.

For the Counter-Memorial of the Norwegian Government :  
May 31st, 1950.

For the Reply of the Government of the United Kingdom :  
August 31st, 1950.

For the Rejoinder of the Norwegian Government :  
October 31st, 1950.

Done in French and English, the French text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this ninth day of November, one thousand nine hundred and forty-nine, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the United Kingdom and to the Norwegian Government respectively.

*(Signed)* J. G. GUERRERO,  
Acting President.

*(Signed)* E. HAMBRO,  
Registrar.

---